



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 16.11.2019

Kielet ja käännösuunta

tanskasta suomeen

Aihepiiri (aukt3)

tekniikka

Käännöstehtävä

seuraavalla sivulla

1. Käännettävä teksti

Ohje tuotteen ostajalle

Lähde: <https://www.punkt1.dk/levering-og-montering/montering-af-hvidevarer>

2. Käännöksen käyttötarkoitus

Käännöstä käytetään vakuutuskorvauskiistassa

Laadi käännös Suomen kääntäjien ja tulkkien liiton auktorisoidun kääntäjän ohjeiden mukaisesti. Nimeä käännös ja kirjoita vahvistuslauseke.

Huom! Älä kuitenkaan kirjoita käännökseen omaa nimeäsi, sillä käännös arvioidaan anonyymisti.

Käännettävän tekstin pituus 2023 merkkiä

Montering af hvidevarer

Hos punkt1 benytter vi kun professionelle, autoriserede montører. Har du spørgsmål til monteringen, kan du kontakte vores kundeservice.

BEMÆRK: Montøren monterer/tilslutter ikke gasprodukter.

Før vores montør ankommer med dine nye hvidevarer, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Tjek altid målene på dine nye hvidevarer, da du selv står med ansvaret, hvis produktet ikke kan være der.
- For at monteringen kan finde sted, er det en forudsætning, at vores montør har fri adgang til stedet, hvor der skal monteres.
- Du bedes sikre evt. afdækning af gulve på transportvejen gennem dit hjem, samt møbler og bordplader. Eventuelle skader, der er opstået som følge af manglende afdækning, er på kundens eget ansvar.
- Vores montør skærer ikke i inventar eller borer huller for at trække slanger eller lignende. Dette skal være klargjort, inden montøren kommer.
- Før dine nye hvidevarer skal tilsluttes til strøm, skal du kontrollere, at din bestående el-installation er lovlige opført. Montøren må ikke montere hvidevarer i en ulovlig el-installation.
- Husk at tjekke, at emballagen er intakt, og gennemgå produktet for ridser og buler, inden du skriver under på modtagelsen.
/- - -/
- Ved levering over stueplan skal sækkevogn kunne komme uhindret op.
- Har du købt et integrerbart produkt (opvaskemaskine, køleskab osv.), monteres frontplader ikke. Dette skal du selv stå for.

Når du skal have vaske- eller opvaskemaskiner monteret, skal du være opmærksom på følgende:

- Der skal være en lettilgængelig tilslutningshane, der kan åbnes og lukkes, med en udvendig gevindstørrelse på 1/2" eller 3/4 (19 eller 24mm).
- Afløbsrøret skal have en diameter på mindst 30 mm.
- Tilslutning af afløb skal kunne foretages min. 60 cm og maks. 90 cm over gulvet.
- På enkelte maskiner kan afløb foretages direkte til gulvafløb.
/- - -/
- Hvis vandtilløbet skal igennem et skabs arrangement, skal du selv have klargjort et hul på min. 10 cm i diameter mellem skabene, inden montøren kommer og monterer din nye opvaskemaskine.